

# THE AMERICAS



A QUARTERLY REVIEW OF LATIN AMERICAN HISTORY

Volume 77

JULY 2020

Number 3

**DONNA J. GUY**

*CLAH Lecture: Harrods Buenos Aires. The Case of the Unwanted Dresses, 1912–1940*

**BARBARA E. MUNDY**

*The Emergence of Alphabetic Writing: Tlabcuilob and Escribano in Sixteenth-Century Mexico*

**ALBERTO ORTIZ DÍAZ**

*Pathologizing the Jíbaro: Mental and Social Health in Puerto Rico's Oso Blanco (1930s to 1950s)*

**CARLA IRINA VILLANUEVA**

*To Disappear the Escuelas Normales Rurales: Political Anxieties, the Secretaría de Educación Pública, and Education Reform in Mexico in 1969*

REVIEWS

---

**Published by**

Academy of American  
Franciscan History

**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

---

## BOARD OF EDITORS

JEFFREY M. BURNS, *Director*  
Academy of American Franciscan History, USA

### *Editor*

JOHN F. SCHWALLER  
University at Albany (SUNY), USA

### *Associate Editor*

LEO GAROFALO  
Connecticut College, USA

### *Editorial Assistant*

MATTHEW DELAMATER  
University at Albany (SUNY), USA

### *Assistant Editors*

PAULA ALONSO  
George Washington University  
GEORGETTE MAGASSY DORN  
Library of Congress, USA  
MYRNA IVONNE WALLACE FUENTES  
Roanoke College, USA  
MARY KARASCH  
Oakland University, USA (Emeritus)  
JAMES M. KRIPPNER  
Haverford College, USA  
MANUELLA MEYER  
University of Richmond, USA

SOLSIREE DEL MORAL  
Amherst College, USA  
FABRICIO PRADO  
William & Mary, USA  
MICHELE REID-VAZQUEZ  
University of Pittsburgh, USA  
DAVID SARTORIUS  
University of Maryland, USA  
BARBARA A. SOMMER  
Gettysburg College, USA

CRISTINA SORIANO  
Villanova University, USA  
DONALD F. STEVENS  
Drexel University, USA  
BARBARA A. TENENBAUM  
Library of Congress, USA  
RICHARD WARREN  
St. Joseph's University, USA  
ERIC ZOLOV  
Stony Brook University, USA  
ANN ZULAWSKI  
Smith College, USA

### *Social Media Editor*

MATTHEW FORD  
Stony Brook University, USA

---

## AREA EDITORS

CHRIS BOYER (2024)  
University of Illinois at Chicago, USA  
ALEX BORUCKI (2023)  
University of California, Irvine, USA  
RAYMOND B. CRAIB (2024)  
Cornell University, USA  
ALCIRA DUEÑAS (2026)  
Ohio State University, USA  
RAJESHWARI DUTT (2026)  
Indian Inst. Of Technology, New Delhi, India

MARIXA LASSO (2024)  
Universidad Nacional de Colombia, Colombia  
GILLIAN MCGILLIVRAY (2025)  
York University, Canada  
ERIKA PANI (2024)  
El Colegio de México, México  
FABRICIO PRADO (2025)  
College of William and Mary, USA

---

## SENIOR EDITORS

IDA ALTMAN (2025)  
University of Florida, USA  
SHERWIN K. BRYANT (2024)  
Northwestern University, USA  
ADA FERRER (2022)  
New York University, USA  
LILLIAN GUERRA (2023)  
University of Florida, USA  
EMILIO KOURÍ (2024)  
Katz Center for Mexican Studies, USA  
CHRISTOPHER LUTZ (2022)  
Centro de Investigaciones Regionales de Mesoamérica  
JANE E. MANGAN (2024)  
Davidson College, USA

LUIS CARLOS MANTILLA, O.F.M. (2024)  
Universidad de San Buenaventura, Colombia  
FRANCISCO MORALES, O.F.M. (2024)  
Mexico City, Mexico  
JOÃO JOSÉ REIS (2020)  
Universidade Federal da Bahia, Brazil  
ELSA SERVIN (2026)  
CIESAS, Mexico  
NATALIA SOBREVILLA PEREA (2026)  
Kent University, UK  
ANN TWINAM (2025)  
University of Texas, USA  
BEN VINSON III (2025)  
Case Western Reserve, USA

## ARTICLES

- 351 *CLAH LECTURE: Harrods Buenos Aires. The Case of the Unwanted Dresses, 1912–1940*  
**DONNA J. GUY**
- 361 *The Emergence of Alphabetic Writing: Tlahcuiloh and Escibano in Sixteenth-Century Mexico*  
**BARBARA E. MUNDY**
- 409 *Pathologizing the Jibaro: Mental and Social Health in Puerto Rico's Oso Blanco (1930s to 1950s)*  
**ALBERTO ORTIZ DÍAZ**
- 443 *To Disappear The Escuelas Normales Rurales: Political Anxieties, the Secretaría de Educación Pública, and Education Reform in Mexico in 1969*  
**CARLA IRINA VILLANUEVA**

## REVIEWS

### BOOK REVIEWS

#### ARCHEOLOGY IN THE BOLIVIAN AMAZON

- 469 *Island, River, and Field: Landscape Archeology in the Llanos de Mojos*. By John H. Walker.  
**Christine D. Beaulé**

#### MAYA

- 470 *An Inconstant Landscape: The Maya Kingdom of El Zotz, Guatemala*. Edited by Thomas G. Garrison and Stephen Houston.  
**Jennifer Loughmiller-Cardinal**

## PREHISPANIC AND COLONIAL MICHOACÁN

- 472 *The Two Tariacuris and the Early Colonial and Prehispanic Past of Michoacán*. By David L. Haskell.  
**Sarah Albiez-Wieck**

## COLONIAL MEXICO

- 474 *The Florentine Codex: An Encyclopedia of the Nahua World in Sixteenth-Century Mexico*. Edited by Jeanette Favrot Peterson and Kevin Terraciano.  
**John E. Schwaller**

## MISSIONARIES IN MEXICO

- 475 *The Mexican Mission: Indigenous Reconstruction and Mendicant Enterprise in New Spain, 1521–1600*. By Ryan Dominic Crewe.  
**Chiara Pagnotta**

## EARLY MODERN SCIENCE

- 477 *Translating Nature: Cross-Cultural Histories of Early Modern Science*. Edited by Jaime Marroquín Arredondo and Ralph Bauer.  
**Renée Raphael**
- 479 *The Andean Wonder Drug: Chinchona Bark and Imperial Science in the Spanish Atlantic, 1630–1800*. By Matthew James Crawford.  
**Víctor Peralta Ruiz**

## SPANISH CARIBBEAN

- 480 *The Spanish Caribbean and the Atlantic World in the Long Sixteenth Century*. Edited by Ida Altman and David Wheat.  
**Robert Schwaller**

## SLAVE SOCIETY IN NEW ORLEANS

- 482 *Caribbean New Orleans: Empire, Race, and the Making of a Slave Society*. By Cécile Vidal.  
**Lilyam Padrón Reyes**

## CONTRABAND AND EIGHTEENTH-CENTURY VENEZUELA

- 483 *The Smugglers' World: Illicit Trade and Atlantic Communities in Eighteenth-Century Venezuela*. By Jesse Cromwell.  
**Paul A. Gilje**

## PUEBLO PEOPLES UNDER SPANISH, MEXICAN, AND US DOMINATION

- 485 *Pueblo Sovereignty: Indian Land and Water in New Mexico and Texas*. By Malcolm Ebright and Rick Hendricks.  
**Rick Loópez**

## GUATEMALA AND WOMEN

- 486 *Alone at the Altar: Single Women and Devotion in Guatemala, 1670–1870*. By Brianna Leavitt-Alcántara.  
**Julia McClure**

## HAITI

- 488 *Maroon Nation: A History of Revolutionary Haiti*. By Johnhenry Gonzalez.  
**David Geggus**
- 490 *The Unfinished Revolution: Haiti, Black Sovereignty and Power in the Nineteenth-Century Atlantic World*. By Karen Salt.  
**Matthew J. Smith**

## DISASTERS IN THE FRENCH CARIBBEAN

- 491 *Paradise Destroyed: Catastrophe and Citizenship in the French Caribbean*. By Christopher M. Church.  
**Ernesto Bassi**

## MEXICO AND COFFEE

- 493 *From the Grounds Up: Building an Export Economy in Southern Mexico*. By Casey Marina Lurtz.  
**Daniel Newcomer**

## WORLD WAR I

- 495 *Latin America and the First World War*. By Stefan Rinke.  
**Alan McPherson**

## WOMEN AND SPORTS

- 496 *Futbolera: A History of Women and Sports in Latin America*. By Brenda Elsey and Joshua Nadel.  
**April Yoder**

## LATIN AMERICA'S LEFT

- 498 *Making the Revolution: Histories of the Latin American Left*. Edited by Kevin A. Young.  
**J. Patrice McSherry**

## LABOR IN EL SALVADOR

- 500 *Solidarity Under Siege: The Salvadoran Labor Movement, 1970–1990*. By Jeffrey L. Gould.  
**Erik Ching**

## LIBERATION THEOLOGY

- 501 *The World Come of Age: An Intellectual History of Liberation Theology*. By Lilian Calles Barger.  
**José María Mantero**

## COLD WAR IN PARAGUAY

- 503 *The Dictator Dilemma: The United States and Paraguay in the Cold War*. By Kirk Tyvela.  
**Michael D. Gambone**

## FOLK ART

- 505 *Feminism and Folk Art: Case Studies in Mexico, New Zealand, Japan, and Brazil*. By Eli Bartra.  
**Jessica Stites Mor**

## CHILE

- 506 *Bread, Justice, and Liberty: Grassroots Activism and Human Rights in Pinochet's Chile*. By Alison J. Bruey.  
**Brandi Townsend**

## CUBA

- 508 *The Mariel Boatlift: A Cuban-American Journey*. By Victor Andres Triay.  
**Asa McKercher**

## CONTRIBUTORS

**Carla Irina Villanueva's** research is a social and political history of the *Escuelas Normales Rurales*, the rural teacher-training colleges in Mexico, from 1952 through 1970. Her work focuses on the institutional relationship between *normalistas rurales* (their students) and the federal education offices (SEP). She recently co-authored the book *Memorias Inquietas: de estudiantes rurales a guerrilleros urbanos* (Memorias Subalternas, 2019), an oral history project with *normalistas rurales* who also joined an urban armed movement in the 1970s.

**Barbara E. Mundy** is Professor of Art History at Fordham University. She studies the art and visual culture produced in Spain's colonies, with emphasis on indigenous cartography. Her scholarship spans both digital and traditional formats. With Dana Leibsohn, she is the creator of the archive Vistas: Visual Culture in Spanish America, 1520–1820 ([www.fordham.edu/vistas](http://www.fordham.edu/vistas)). Her first book, *The Mapping of New Spain: The Maps of the Relaciones Geográficas* (1996) received the Nebenzahl prize in the History of Cartography. Her book *The Death of Aztec Tenochtitlan, the Life of Mexico City* (2015) was awarded prizes from the Latin American Studies Association, the Association of Latin American Art, and the Conference on Colonial Latin American History. A Spanish edition, *La muerte de Tenochtitlan, la vida de México*, was published in 2018. Her work has been supported by the National Endowment for the Humanities, the Center for Advanced Studies in Visual Art at the National Gallery of Art, and the John Carter Brown Library.

**Alberto Ortiz Díaz** is Assistant Professor of History and Global Health Studies at the University of Iowa and a Ford Foundation Postdoctoral Fellow. He is currently revising a book manuscript about intersections of medicine and belief and the politics of rehabilitative corrections in Puerto Rico and the wider Caribbean in the twentieth century. His next project examines the history of black healers in the Dominican Republic during the era of dictator Rafael Trujillo. More broadly, Ortiz Díaz is interested in the entangled histories of the Caribbean, Latin America, and the larger Atlantic World.

**Donna J. Guy's** thesis and first book dealt with the political economy of sugar in Argentina. Over her career, her publishing interests have extended to women's history, the history of sexuality, Latin American history, and Jewish history in

Latin America. She has published ten books including six monographs, and 60 articles. After 29 years at the University of Arizona, she moved in 2001 to Ohio State University, where she taught for 14 years. Named Distinguished Professor of Humanities and History, she retired in 2014. She is writing a book of essays on Harrods, Buenos Aires, opened in 1914, the store's only overseas branch.